



Die neue Zweinadel-Freiarmsmaschine mit Vertikalgreifern in Langarm-version

- Besonders großer Durchgangsraum von 1.000 mm unter dem Nähkopf ermöglicht die Verarbeitung von sehr langem Schlauchmaterial
- Extrem stabiler Freiarm zur Aufnahme großer Kräfte und Massen
- Automatischer Fadenabschneider zur Reduzierung der Fadenverbräuche bei sehr langen Schlauchfiltern
- Kleiner Freiarmdurchmesser ermöglicht die Verarbeitung von Röhrenfiltern mit geringem Durchmesser
- Automatische Funktionen wie pneumatische Nähfußlüftung, Verriegelungsautomatik, Hubschnellverstellung, 2. integrierte Stichlänge und pneumatische Zusatzfadenspannung sorgen für höchste Effizienz und maximalen Bedienkomfort

Typischer Einsatzbereich

Nährarbeiten an tubulären Nähgutteilen, wie z. B. das Aufnähen von Metallringen an Röhrenfiltern

Leistungsmerkmale

- Nähgeschwindigkeit max. 2.000 Stiche/Min.
- Kraftvolles Transportsystem durch Dreifachtransport in Kombination mit Schrittmotor angetriebener Drehtrommel

The new twin-needle cylinder arm machine with vertical hooks in long-arm version

- The particularly large clearance of 1,000 mm under the sewing head enables the processing of very long hose materials
- The extremely solid cylinder arm makes it possible to withstand high mechanical forces and loads
- The automatic thread trimmer reduces the thread consumption when processing very long bag filters
- The small cylinder arm diameter allows the processing of tube filters with narrow diameter
- Automatic functions like pneumatic sewing foot lift, automatic backtacking, quick stroke adjustment, integrated second stitch length and pneumatic additional thread tension guarantee maximum efficiency and easy use

Typical field of application

Sewing operations in tubular workpieces, as e. g. attaching of metal rings to long tube filters

Performance features

- Max. sewing speed 2,000 stitches/min.
- Powerful feeding system due to triple feed in combination with step-motor driven rotating arm

Новая двухигльная, длиннорукавная машина с цилиндрической платформой и вертикальными челноками

- Особенно большой проход в 1000 мм под швейной головкой позволяет обрабатывать очень длинные рукавные материалы
- Цельная, очень прочная цилиндрическая платформа позволяет выдерживать высокие механические нагрузки и усилия
- Автоматическая обрезка нитки снижает расход нити при обработке очень длинных рукавных фильтров
- Малый диаметр цилиндрической платформы позволяет обрабатывать трубные фильтры с узким диаметром
- Автоматические функции такие как: пневматический подъем швейной лапки, автоматическая закрепка шва, быстрая регулировка хода лапок, интегрированная вторая длина стежка, дополнительное пневматическое натяжение нити гарантирует максимальную эффективность и простоту в использовании

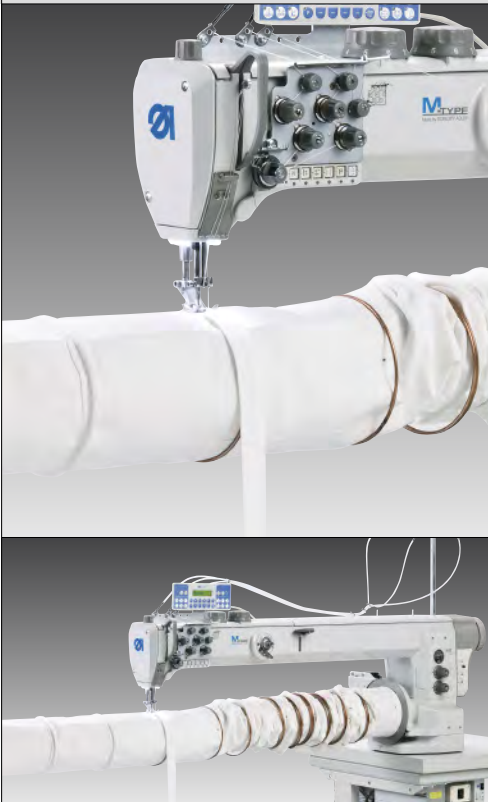
Типовое применение

Швейные операции в трубчатых заготовках, например, крепление металлических колец на длинные рукавные фильтры

Эксплуатационные характеристики

- Макс. скорость пошива 2000 стежков / мин.
- Мощная система подачи благодаря тройной системе подачи в сочетании с цилиндрической платформой вращающейся от шагового двигателя





Die Zweinadel-Freiarmsmaschine mit Vertikalgreifern in Langarmversion

- Integrierter Direktantrieb mit vernetzbarer DAC classic Steuerung inkl. Bedienfeld OP1000 – Industry 4.0 „ready“
- Besonders großer Durchgangsraum von 1.000 mm unter dem Nähkopf ermöglicht die Verarbeitung von sehr langem Schlauchmaterial
- Extrem stabiler Freiarm zur Aufnahme großer Kräfte und Massen
- Automatischer Fadenabschneider zur Reduzierung der Fadenverbräuche bei sehr langen Schlauchfiltern
- Kleiner Freiarmdurchmesser ermöglicht die Verarbeitung von Röhrenfiltern mit geringem Durchmesser
- Automatische Funktionen wie pneumatische Nähfußlüftung, Verriegelungsautomatik, Hubschnellverstellung, 2. integrierte Stichlänge und pneumatische Zusatzfadenspannung sorgen für höchste Effizienz und maximalen Bedienkomfort

Einsatzbereich

Nährarbeiten an tubulären Nähgutteilen, wie z. B. das Aufnähen von Metallringen an Röhrenfiltern

Leistungsmerkmale

- Nähgeschwindigkeit max. 2.000 Stiche/Min.
- Kraftvolles Transportsystem in Kombination mit per Schrittmotor angetriebener Drehtrommel

The twin needle cylinder arm machine with vertical hooks in long-arm version

- Integrated direct drive with networkable DAC classic control incl. operating panel OP1000 – Industry 4.0 „ready“
- The particularly large clearance of 1,000 mm under the sewing head enables the processing of very long hose materials
- The extremely solid cylinder arm makes it possible to withstand high mechanical forces and loads
- The automatic thread trimmer reduces the thread consumption when processing very long bag filters
- The small cylinder arm diameter allows the processing of tube filters with narrow diameter
- Automatic functions like pneumatic sewing foot lift, automatic backtacking, quick stroke adjustment, integrated second stitch length and pneumatic additional thread tension guarantee maximum efficiency and easy use

Field of application

Sewing operations in tubular workpieces, as e. g. attaching of metal rings to long tube filters

Performance features

- Max. sewing speed 2,000 stitches/min.
- Powerful feeding system due to triple feed in combination with step-motor driven rotating arm

La máquina de brazo libre de dos agujas con garfios montados sobre eje vertical en versión de brazo largo

- Motor integrado con accionamiento directo equipado con mando "DAC" classic conectable en red, incl. el panel de control OP1000 – Industria 4.0 "ready" (listo)
- El particular gran espacio de paso de 1.000 mm debajo del cabezal de la máquina permite la elaboración de materiales tubulares muy largos
- Brazo libre extremadamente estable para soportar grandes fuerzas y masas
- Dispositivo cortahilo automático para reducir el consumo de hilo en el caso de filtros muy largos
- El pequeño diámetro del brazo libre permite el procesamiento de filtros tubulares de diámetro pequeño
- Funciones automáticas como levantamiento neumático de los pies prensatelas, remate automático de la costura, cambio rápido de la carrera de levantamiento de los pies prensatelas, segunda longitud de puntada integrada y tensión adicional del hilo

Campo de aplicación

Trabajos de costura en material de coser tubular, como por ejemplo la aplicación de anillos metálicos en filtros tubulares

Características de rendimiento

- Velocidad de costura máx. 2.000 puntadas/min.
- Poderoso sistema de transporte arrastre combinado con el tambor rotativo accionado por un motor paso a paso

